AÑO IV N.o 996. DIEZ CENTAVOS NUMERO BOLIVIA—LA PAZ—Miércoles, 2 de Octubre de 1918.

DIRECTOR: DANIEL ORTIZ

ADMINISTRADOR: Nicanor T. Fernandez

Dirección, redacción y talleres — BALLIVIÁN 21 —



EL FIGARO

DIARIO RADICAL

EL HECHO DE QUE LOS ARTÍCULOS VAYAN FIRMADOS O CON SEUDÓNIMO, DETERMINA LA RESPONSABILIDAD DE SUS AUTORES Y QUE NO SIEMPRE LA REDACCIÓN, SE HALLA DE ACUERDO CON ELLOS.

DIRECCIÓN TELEGRAFICA: «FIGARO»

Caja Postal Nº 2

NUMERO ATRASADO: VEINTE CENTAVOS
EL PRECIO DEL AVISO ES CONVENCIONAL

SUSCRIPCION EN LA PAZ:
Bs. 5.— AL TRIMESTRE: PAGO ADELANTADO

SUSCRIPCION EN EL RESTO DE LA REPUBLICA: Bs. 6.—AL TRIMESTRE
EN EL EXTRANJERO: Bs. 25.—AL AÑO

La Cuenta del Sitio

Ayer se reunió la Comisión Mixta de Constitución

En la mañana de ayer se reunió en uno de los salones del Senado la H. Comisión mixta de Constitución con objeto de ocuparse de la moción previa presentada por el H. Arévtegui al tomar conocimiento el Congreso Nacional de la cuenta del sitio.

Se comprobó mediante informe escrito del señor Oficial Mayor del Congreso, que el mocionante señor Alvéstegui no ha presentado hasta hoy la fórmula escrita de su moción previa, como se ordenó por la presidencia del Congreso y no pudiendo estimarse los verdaderos alcances de ella, resolvió la Comisión poner el hecho en conocimiento de la presidencia del H. Congreso abstendiéndose aun de ingresar al estudio de la cuenta, mientras se resuelva el caso de competencia propuesto por la minoría parlamentaria.

De lo expuesto resulta que es esa minoría la que deliberada y torpemente obstrucciona el debate de la Cuenta del Sitio.

PROCESO PANDO

Declaraciones de Zoila Rosa Rivas, María v. de Gutiérrez y Eloy Villazón

Se instaló la sesión a hora 1 p. m. bajo la presidencia del juez doctor Rodolfo R Rivadeneyra, y se procedió a la lectura del acta de la audiencia del día 14 de septiembre, que fué aprobada con modificaciones.

Continuando con la recepción de declaraciones se llamó a la testigo Zoila Rosa Rivas y dijo, respondiendo a las preguntas que se le hicieron: No sé nada más de lo que han dicho los diarios respecto del asesinato del general Pando; sólo he manifestado en una ocasión y también ante el Juez del sumario que unos dos o tres días antes de que se supiera que el General había sido encontrado en un barranco, ví desde mi casa que un indio que vino del lado del valle de Miraflores, golpeaba la puerta de otro indígena que tiene su casa al frente y como quiera que no le abrían, vino el paco de la esquina y creo que lo llevó a la policía, porque se dirigieron a la Plaza Murillo.

La parte civil pidió se examine a la testigo con el interrogatorio especial que se se formuló para ésta y en el que se dice que la noche del 15 de junio del año pasado Moreira, Tellería y un Medrano habían estado en su casa y dijeron que en un negocio de trascendencia les había ido muy bien, cosa que la había contado la testigo a Arturo Arenas y al señor Jorge Pando, así como que esta misma vió que debajo de la solapa del saco de uno de ellos habían manchas de sangre, lo mismo que en la camisa de otro; que igualmente dijeron un momento que los había dirigido en la empresa Ismael y en otro momento hablaron de Montes; que alababan la valentía del que los capitaneaba, de Soto Polar y de Tomasa de Villegas: que el que dirigió a los demás había pronunciado un brillante discurso. Finalmente que la testigo había dicho esa noche a Julia N. estos tienen cara de bandidos y cuando se descubrió el crimen dijo: ellos son los asesinos.

Preguntada la testigo sobre cada uno de estos puntos dijo: es falso que yo hubiera manifestado todo lo que se me interroga. Nada de eso he dicho al señor Pando ni a Arenas.

Llamado el señor Pando y reabierta su declaración bajo de juramento ratificó lo aseverado en el interrogatorio diciendo que todo eso le dijo la declarante, así como lo había dicho también a Arturo Arenas.

La testigo persistió en la negativa, agregaba que Arenas estaba loco y que el señor Pando la calumniaba.

Leídos unos papeles firmados por la testigo y dirigidos a Arturo Arenas, en los cuales lo llamaba para tratar de un asunto urgente dijo ésta: Lo llamé efectivamente en varias ocasiones porque tenía que arreglar una cuenta en la cantina de mi casa. Añadiendo dijo: a los señores Moreira y Medrano no los conozco; al señor Tellería lo conocí cuando era intendente de policía.

Don Jorge Pando persistió en sus aseveraciones y dijo: la testigo me ha contado expontáneamente todo lo que se ha consignado en el interrogatorio, y después ha ido a mi casa con Arturo Arenas; a quien le había dicho que declararía todo lo que sabe siempre que le dieran una suma de dinero para marcharse, porque la habían amenazado puñalearla en caso de que declare.

La testigo dijo: Es cierto que fuí a la casa de la familia Pando y allí dije lo que acabo de declarar y que presentándome al juez diría lo mismo. Nadie me ha amenazado apuñalearme en caso de que declare, ni menos he dicho que me dieran dinero para ausentarme, porque así tengo invertido un capital de más de 14.000 Bs.

Enseguida compareció la testigo María v. de Gutiérrez y dijo: Antes de la muerte del general Pando, y a consecuencia del fallecimiento del hijo de Sebastiana Salvatierra, en casa de esta bebieron mucho tiempo; ví que entre los que bebían estaba algunas veces Néstor Villegas, así como Alfredo Jáuregui que iba con sus amigos y con orquesta.

En el entierro del hijo de la Salvatierra estuvo Villegas y después ví a Alfredo Jáuregui: a Juan del mismo apellido no lo conocía bien hasta este momento.

La conducta de Villegas ha sido siempre buena; este era formal y honrado; su esposa Tomasa de Villegas iba alguna vez le visita a la casa de la Salvatierra, donde también vivía yó, y en cuanto a su conducta nada malo he sabido; de los Jáuregui no puedo decir nada porque no he tenido ninguna relación con ellos; a los demás acusados no los conozco.

No sé si Sebastiana Salvatierra iría a Achocalla, pero supe por noticias que había viajado a Palca en los días del suceso.

He conocido a Aurelio Villegas y me consta que ha muerto en esta misma ciudad a consecuencia de una enfermedad en la que esputaba mucha sangre; no sé si desde entonces se habrían conservado sus camisas, ensangrentadas. Este señor ha fallecido ahora cinco años más o menos.

No he visto tocar la guitarra a ninguno de los acusados, ni sé quienes tocarían instrumentos de música, cuando iban a la casa de la Salvatierra.

Llamado el testigo Eloy Villazón dijo: En la fábrica de dulces de mi hermano «La Paceña» el carpintero José Romero me ha dicho que una noche, como a la una de la mañana había visto que en un automóvil Montes y Gutiérrez Guerra llegaron y entraron a la cárcel, cuando ya estaba preso allí Soto Polar, y conjeturaba que iban a buscar a los acusados. El mismo José Romero, en una cantina me ha dicho en presencia de un señor Revollo y otro que llevaba lentes y que no lo conozco, que Gutiérrez Guerra y Moreira llegaron agitados y sobresaltados la noche del 15 de junio, como a las dos de la mañana al palacio de gobierno, cuando aún era presidente el señor Montes. Igualmente me dijo que sabía muchas otras cosas, pero que no las decía porque no tenía confianza en los jóvenes, pero que las diría al juez.

Como condición para comunicarnos otras cosas que sabía quiso que prestáramos juramento de no decir nada. José Romero también me dijo que había prestado una declaración en el estado sumario, pero que esa hoja no parecía y suponía que la hubieran ocultado.

No sé dónde se encuentra en la actualidad Romero; cuando me hizo esas revelaciones vivía en la calle Linares casa del señor Mallea Balboa.

El acusado Juan Jáuregui hizo constar que nunca habían buscado a los acusados los señores Montes y Gutiérrez Guerra, pero que Soto Polar en un principio estuvo en la sección civil de la Penitenciaría y sólo al último se encontraba en la de detenidos.

El doctor Nogales pidió se averigue por el paradero de José Romero, manifestando que tiene conocimiento que trabajaba en una mina de la casa Grace.

Se suspendió la audiencia a horas cuatro p. m. para continuar el día de mañana.

Pensamiento

OCTUBRE 1918—No es digno de saborear la miel quien esquiva la colmena por temer el aguijón de las abejas.

Shakespeare.

Anécdota

Un veneno activo

MIÉRCOLES 2 —Madame de Stael estaba indignadísima con el vizconde de Cholseul, por saber que se entretenía en hacerla epigramas mortificantes.

Una vez se encontraron en casa de una amiga de ambos, y Madame Stael le dijo afectando gran interés:

—Cuanto tiempo sin verlo!

—Estuve enfermo, señora—contestó el vizconde un poco turbado.

—¿Grave?

—Sí, muy grave......A punto de morir, porque creí que me había envenenado.

—¡Ah, vamos, sí!......Se mordería usted la lengua.

Empréstito de siete millones de bolivianos para los trabajos del ferrocarril Potosí--Sucre

La H. Cámara de Senadores con la concurrencia del señor Ministro de Hacienda, señor Darío Gutiérrez, aprobó el día de ayer en sus tres estaciones el proyecto de ley que autoriza al poder ejecutivo para emitir un empréstito interno que no exceda de siete millones de bolivianos, con destino a la prosecución de los trabajos del ferrocarril de Potosí a Sucre.

Sabemos que el propósito del gobierno nacional es tramitar lo antes posible para colocar este empréstito, con lo que se acelerarán los trabajos de esta importante línea férrea.

Un cuarteto de estafadores que valiéndose de cheques del Banco Argandoña sin circulación y falsificando cartas hacían de las suyas.

La casa comercial del señor Juan J. Hinojosa inicia el descubrimiento de los famosos cacos

Comprometen las firmas de dos señoritas

EL PRIMER CHEQUE EN CIRCULACIÓN

Antonio Flix, dueño de la Fábrica de Camisas, cuya principal tienda está situada en la calle Comercio, ha sido la primera víctima de los estafadores, habiendo sucedido el hecho como pasamos a relatar.

Era la tarde del día sábado siete del mes último de septiembre en que se aproximaron a la tienda de Flix dos individuos, a quiénes este no conocía, en demanda de dos camisas. Uno de estos sujetos tenía un lunar como de dos centímetros cerca la oreja izquierda. Convenido el precio de diez bolivianos por cada una de ellas pagaron este valor con un cheque de cuarenta bolivianos girado por Mariano Guillén, dueño de la tienda «El Sol» a cargo del Banco Argandoña. Flix les devolvió el saldo de treinta bolivianos en dinero efectivo. El cheque está marcado con el número 016. Série A. a.

LOS TRES RATAS

Retirados los dos individuos después de su compra y satisfechos de que su primera hazaña se había realizado con toda suerte sin siquiera sospechas del comerciante, procedieron a hacer la partija del dinero efectivo; pero, había otro más que estaba en antecedentes de todo lo que ocurría y para ganar su silencio optaron por regalarle las dos camisas.

EL CHEQUE VIAJA DE BANCO EN BANCO Y AL FINAL ES PROTESTADO

Flix, como todo buen comerciante que asegura su dinero en las cajas bancarias por temor a cualquier evento, tiene su cuenta corriente en la casa Gutiérrez Guerra y espera el día lunes para hacer su depósito. Esta casa, a su vez, envía el cheque al Banco de la Nación Boliviana y de allí es llevado al Banco Argandoña, donde los empleados de la sección de cuenta corriente, sorprendidos de la firma del girador Mariano Guillén, quién no tiene cuenta ninguna en aquella institución de crédito, dan parte al señor administrador, don Mariano Aguirre. Toma las todas las precauciones por este caballero, el cheque regresa nuevamente hasta el poder de Flix.

Consiguientemente sulfurado, Flix se dirige a lo de Guillén, para manifestarle su extrañeza por el hecho de que sin tener cuenta ninguna en el Banco Argandoña haya girado el cheque que le pone de manifiesto. Con las explicaciones producidas, por Guillén, Flix se dá por satisfecho de perder sus cuarenta bolivianos, manifestando que no quiere recurrir a la policía por un asunto, en su concepto tan nimio.

COMO SE COMPROMETE A UNA SEÑORITA

El 18 de septiembre, después de once días de realizado la primera estafa, Guillén recibe una carta firmada por una distinguida señorita en la que le insinuaba prestarle la suma de treinta bolivianos para unas compras que tenía que enviar al puerto de Guaqui, favor que es atendido en parte solícitamente por aquel e inocentemente contesta por escrito a la petición, pidiendo disculpas.

Los aprovechados discípulos de Caco supieron sacar ventaja de la firma estampada en esta carta, para continuar con su falsificaciones.

«RUEGO A UD. MANDARME CON EL PORTADOR DOS MANTAS NEGRAS DE ABRIGO»

Transitaba tranquilamente el día sábado por la calle Diez de Medina un muchacho inocentón, natural de Ilabaya, de nombre Armando Sanjinés, cuando de pronto fué detenido por el individuo del lunar, a quien recordarán nuestros lectores, y propone al pequeño, pagándole veinte centavos, entregue una carta a la casa comercial del señor Juan J. Hinojosa y recoja tres mantas. Ante los veinte centavos el chico no repara en prestar el servicio pedido.

El «hombre del lunar» se queda esperando las mantas en la esquina de las calles Diez de Medina Socabaya y el chico penetra a la tienda del señor Hinojosa.

—Esta carta me manda la señora Elisa Pérez Velasco. Dicho esto se desaparece el chico, mientras tanto el señor Juan J. Sanjinés que recibió la carta la lee y le llama la atención su contenido. La señora Pérez Velasco, jamás había hecho pedir al crédito nada de esa tienda y siempre sus compras las había realizado al contado.

Regresa nuevamente el chico y le dice al señor Sanjiné: Me ha dicho que lleve la contestación.

Interrogado el chico por la casa donde habitaba la señora que le había mandado la carta no supo dar razón y es llevado hasta la presencia de dicha señora quien manifiesta no haber remitido carta alguna. Conducido a la policía declara que realmente un hombre que por señas tenía un lugar cerca la oreja izquierda, le había entregado dicha carta para recojer dos mantas.

El texto de la carta es el siguiente:

La Paz, 28 de septiembre de 1918.

Señor Juan J. Hinojosa
Presente.

Deseo que se encuentre bueno.

Le ruego mandarme con el portador dos mantas negras de abrigo de la mejor calidad que tenga, a fin de escojer una que me agrade y avíseme los precios de cada una de ellas.

Sin más soy de usted atenta y S. S.

Elisa Pérez Velasco.

UNA NUEVA ESTAFA CON OTRO CHEQUE

El día domingo 29 del mismo mes aprovechando de lo atareado que con sus ventas estaba el comerciante Luis Aguirre, se presenta un individuo con un cheque a cargo del Banco Argandoña por la suma de cuarenta bolivianos y marcado con el número 054. Serie H b., el que aparecía como girado por Mariano Guillén y además le entrega una carta que dice lo siguiente:

La Paz, 29 de septiembre de 1918.

Señor Luis Aguirre.
Presente.

Muy señor mío:

Suplico me haga usted el servicio de cambiarme el cheque adjunto, esto por haber pagado ayer a mis operarios en cheques y haberse uno sin poderlo convertir en dinero, lo que me obliga a dirigirle la presente.

(Pasa a la 4ª página).

Catastro Urbano

Por orden del señor Presidente del H. Concejo Municipal, se hace saber a los propietarios de las casas comprendidas dentro de las zonas *Centro* y *Oeste* de la ciudad, que desde la fecha podrán obtener los cuadros de las valorizaciones en la Policía Urbana.

La Paz, septiembre 26 de 1918.

El Intendente Municipal.

NOTICIAS DE TODOS LOS PAISES EN GUERRA

(SERVICIO ESPECIAL DE "EL FÍGARO")

OCUPACION DE DIXMUDE POR LOS BELGAS.

En en frente occidental se combate con el mismo ardor de siempre.-Gran actividad en los frentes del príncipe Ruprecht y del Kronprinz.

Exitos obtenidos por los aliados.-Los británicos avanzan en Palestina Ara y Damasco.-Los norteamericanos amenazan a Metz.-La familia real rusa murió quemada.-Los alemanes se fortifican en Alsacia.

Los preparativos de Estados Unidos para 1919.-Otras noticias.

Frente occidental

(De origen alemán)

EN TODO EL FRENTE SE COMBATE CON EL MISMO ARDOR DE SIEMPRE

GRAN ACTIVIDAD EN LOS FRENTES DEL PRÍNCIPE RUPRECHT Y DEL KRONPRINZ

BERLIN, 1º—En todo el frente continúa la batalla con no atenuado ardor.

Los anglo—belgas siguen atacando en Flandes, los británicos renovaron sus asaltos al oeste de Cambrai y los franco—yanquis atacaron nuevamente en la Champaña y al oeste de los Argonnes.

Frente del príncipe Rupprecht y del general von Boehm:

En la línea desde la costa hasta al sur del Lys hubo durante toda la noche un fuego de artillería de máxima intensidad.

En la madrugada los anglo—belgas atacaron en el frente entre Dixmuden y el sur de Ypres consiguiendo apoderarse de la zona de cráteres delante de nuestras posiciones.

El ataque del enemigo fué detenido en el medio día en la línea Clerken—Houthulst—Westroosebeke—Passchendaele—Becelaere—Hollebeke.

Al anochecer el enemigo renovó repetidas veces sus ataques contra esta línea, pero fué rechazado.

Al oeste de Cambrai ocupamos nuestra antigua línea de defensa que pasa cerca de Villers Guislain.

En el medio día las tropas enemigas avanzaron con poderosas fuerzas al oeste y noroeste de Cambrai, siendo rechazadas.

Los ataques del enemigo lanzados en las primeras horas de la noche contra nuestras posiciones al sur de Marcoing, fueron igualmente rechazados.

Frente del Kronprinz y del general von Gallwitz:

Entre el Aillette y el Aisne retiramos nuestra línea, sin que la operación sea dificultada por el adversario, detrás del canal Oise—Aisne entre Anizy le Chateau y Bourg.

Entre el Suippes y el alto Aisne así como al este de los Argonnes los franco—yanquis renovaron ayer sus ataques con especial furia.

Nuestras tropas luchando en esta región, pertenecen a todos los estados de Alemania y combatieron con gran bravura.

Las pérdidas sufridas por el enemigo el día de ayer, son excepcionalmente graves.

Los franceses atacaron en todo el frente entre el Suippes y el alto Aisne acometiendo en algunos puntos hasta seis veces consecutivas y siendo precedidos cada vez por poderosos escuadrones de carros de asalto.

No obstante el enorme esfuerzo del enemigo, no logró más que pequeños éxitos locales consistentes en la toma de la aldea Somme—Py y pequeñas abolladuras de nuestro frente defensivo en los Argonnes.

Al este de los Aragonnes en la línea de Apremont—Cierge los yanquis emprendieron numerosos ataques parciales empleando divisiones frescas.

También en esta región el enemigo consiguió solo éxitos locales que carecen de importancia.

En ambos sectores del frente los ataques del enemigo fueron quebrantados por el fuego de nuestra artillería, ametralladoras y fusilería y en nuestros contraataques.

En los combates del día de ayer destruimos ciento cincuenta tanques y derribamos treinta y dos aeroplanos enemigos.

Al este de Ypres hubo encuentros de carácter local.

Cerca de Cambray y Saint Quintin se desarrollaron muy encarnizados combates.

Todos los ataques de los británicos fracasaron con graves pérdidas para el enemigo.

En la Champaña y al este de los Argonnes los franco—yanquis lanzaron nuevamente furiosos ataques.

A parte de unos éxitos de carácter local en ambos lados de Ardeuil, las acometidas del enemigo fracasaron.

EN PALESTINA LOS BRITANICOS SIGUEN AVANZANDO SOBRE ARA Y DAMASCO

CONSTANTINOPLA, 1º—Los británicos continúan avanzando en ambos lados del ferrocarril de Ara a Damasco y al noreste del lago Tiberiades.

FRENTE OCCIDENTAL

(De origen aliado)

OCUPACION DE DIXMUDE POR LOS BELGAS

PARIS, 1º—Después de encarnizados combates durante muchos días, el ejército belga logró ocupar la línea fuerte de Dixmude. Este triunfo ha causado gran entusiasmo en los países aliados, cuya prensa exalta el valor legendario de los belgas.

LAS BAJAS FRANCESAS DESDE 1914

AMSTERDAM, 27—Anuncian de Berlín que la «Krieg Zeitung» comunica desde el comienzo de la guerra hasta el 31 de agosto de 1918 las bajas francesas alcanzan a cuatro millones novecientos cincuenta mil hombres, entre muertos y heridos solamente. Añade que las citadas cifras imposibilitan a Francia para obtener más hombres en los nuevos reclutamientos, indicando al propio tiempo el agotamiento en que se encuentra ya ese país.

CONSEJOS DEL CORONEL REPINGTON

NUEVA YORK, 1º—El «New York World» publica un interesante artículo enviado desde el frente de batalla por el coronel Repington. En él el reputado crítico pide a los ingleses y a los aliados que apresuren la victoria, se manifiesta convencido de que será la infantería la que dará el golpe decisivo, aconseja concentrar los hombres disponibles de las naciones aliadas y concluye expresando que los ingleses deben revisar todos sus planes, a fin de evitar demoras y esperas en los próximos días de crisis.

LA AMENAZA NORTEAMERICANA A METZ

PARIS, 1º—El corresponsal militar del «Sun» dice: «La persecución del enemigo entre las alturas del Meuse y el Mosela, ha continuado y adquiere cada vez mayor extensión hacia el noroeste. El enemigo se da cuenta del peligro de ser tomado por la retaguardia entre Bezonvaux y Lesvapauges y ha empezado a retirarse en ese frente perseguido de cerca por los norteamericanos.

Puede pronosticarse con toda confianza que los aliados estarán pronto en posesión de las alturas entre Chambey y el Mosela y que alcanzarán la línea que va desde Bezonvaux hasta Confians. Esta línea está lejos de ser inexpugnable y con esto la amenaza a Metz se presenta muy seria.

Según Gustavo Hervé, se ha presentado la ocasión precisa de un ataque de frente sobre el campo atrincherado de Metz.

Pierre Weber dice en la edición parisiense del «New York Herald» lo siguiente:

Lo que actualmente ha sucedido no es nada comparado con lo que está próximo a suceder.

El hotel de Ville ha izado la bandera norteamericana de honor que le obsequió a París la ciudad de Nueva York, en celebración de la victoria norteamericana del frente de Saint Michel.

LOS PREPARATIVOS DE ESTADOS UNIDOS PARA 1919

WASHINGTON, 1º—Por la Prensa Asociada—Hoover declaró que los Estados Unidos preparaba para 1919 buques con un total de 5,730,000 toneladas y que sus ejércitos y los de los aliados serían mayores que en 1918 y que aún le queda margen para sobrepasar estas cantidades si fuera necesario para la defensa nacional.

NUEVO AEREOPLANO CONSTRUIDO POR LOS AMERICANOS

WASHINGTON, 1º—En Mineolany se ha hecho la primera prueba oficial de un avión de bombardeo, sistema Caproni, construido por los americanos, con el objeto de cargar grandes pesos, volando a formidables alturas. Los ensayos dieron el más feliz resultado y fueron realizados en presencia de los representantes de Estados Unidos, Italia, Francia y Canadá. D'Annunzio estuvo a cargo de la máquina y el teniente Parvis actuó como piloto, llevando otros tres pasajeros.

EL RENDIMIENTO DE LOS IMPUESTOS EN EL AÑO FISCAL

WASHINGTON, 1º—El ministro de hacienda Mac Adoo acaba de manifestar que el departamento del tesoro no intenta obtener más de ocho mil millones de dólares de los impuestos correspondientes al año fiscal del corriente.

IMPUESTO A LAS AGUAS GASEOSAS

WASHINGTON, 1º—La cámara de diputados aprobó el proyecto de impuesto a las aguas gaseosas, establecimientos en que se vende soda, helados y otros negocios de este género.

LA FAMILIA REAL DE RUSIA MURIO QUEMADA

LONDRES, 1º—La Agencia Havas comunica que después de la muerte del Zar los miembros de su familia quedaron aislados en la aldea de Crown que fué atacada por los [illegible]. Los [illegible] del Zar y la Zarina trancaron las puertas de la casa, pero los bolsevikis prendieron fuego al edificio y todos los que estaban adentro perecieron.

LOS ALEMANES REFUERZAN SU FRENTE EN ALSACIA

LONDRES, 1º—Por la Prensa Asociada. Comunican del frente de los americanos en Francia que hay pruebas evidentes de que en Alsacia el enemigo ha colocado nuevas tropas frente a los americanos. En algunas partes de este frente prevalece la misma situación: una patrulla penetró a través de los alambrados y se paseó por toda la población de Ammerzewiller la que encontró desierta.

ASESINATO DE FRANCESES Y AMERICANOS EN RUSIA

AMSTERDAM, 1º—De Petrogrado comunican que en varias ciudades se persigue a los franceses y americanos, habiéndose asesinado ya a algunos ciudadanos de esas nacionalidades.

Sanatorio nacional para tuberculosos

Aquello de que el adelanto de un pueblo se mide por su grado de higienización, es un enunciado de una certeza indudable y por doquiera que se aspira al título de civilizado, la preocupación constante y primordial es sin duda el mejoramiento sanitario urbano, en su más vasta acepción; marchando con un paralelismo manifiesto la creación de escuelas y otros planteles de enseñanza, con el establecimiento de hospitales, sanatorios y casas de asilo para la clase desvalida, juntamente con una legislación adecuada.

Bolivia, por no sabemos qué razones constituye una excepción a ese principio que que domina en los demás países que se encuentran en más o menos idéntico nivel de cultura y mientras que ha seguido ininterrumpidamente progresando en lo relativo a instrucción, ha descuidado de una manera lamentable lo segundo, es decir lo concerniente al progreso sanitario.

Especialmente en los últimos años, el incremento escolar ha hecho contraste con la deficiencia educacional de épocas anteriores, pudiéndonos felicitar de que la escala de alfabetismo de la América del Sur, ocupamos un sitio que está lejos de ser el último. Empero se ha descuidado muchísimo un deber capital y que debiera estar por encima de los demás, cual es el de cuidar la salud del pueblo.

Sin entrar en consideraciones, desfavorables de suyo, sobre el escaso o mejor dicho ningún adelanto que se ha realizado en materia de hospitales, al punto de conservar intactos los inapropiados edificios que mucho antes de ahora se destinaron ad-libitum para ello; sin censurar la falta de edificaciones urbanas inspiradas en reglas de higiene pública, ni menos hacer notar la ausencia de leyes y reglamentos a los cuales debiera estar sometida nuestra vida, bajo el aspecto sanitario; permitásenos por hoy, deplorar la falta de sanatorios exclusivamente construidos para albergar individuos que padecen enfermedades infecto-contagiosas y aún más, para no abarcar extensos capítulos de higiene pública, imposible de ser ni siquiera extractados en las columnas de un diario refirámonos tan solo a la gran enfermedad de todos los tiempos: la tuberculosis.

Es sabido de todos que agotadas las fuentes donde fuera el hombre a buscar el remedio para tan extendida dolencia, después de la preconización entusiasta de ciertas substancias orgánicas o minerales, se ha visto ante la desesperante realidad de declararse impotente, no decimos de curar, ni siquiera mejorar de un modo evidente las lesiones trabajadas en el pulmón o en cualquier otro órgano importante de la economía, por la bacteria sorprendida al microscopio por vez primera por el insigne Koch.

Numerosas tentativas realizadas para curar la tuberculosis se han sucedido en la historia de la medicina, sin ser posible encontrar la clave que diera solución a tan trascendental problema para la humanidad. Con ruidosos éxitos se han anunciado multitud de remedios, siguiéndoles su desprestigio mas ruidoso y rapidamente aún, llegando tras largos años de constante estudio y experimentación a un mismo y desalentador resultado.

Envejecida la humanidad y llevando consigo el reproche de su impotencia contra un enemigo tan diminuto, el bacilo de Koch; siglos enteros ha vivido bajo las acechanzas de esa enfermedad que en igual hora apareciera en el hombre, sin poder lograr separarse de ella y purgando los desprecios que irremediablemente le pagues.

Aleccionados los investigadores por tanto fracaso e inspirados en la fecunda ciencia bacteriológica, recién comienzan a [illegible] los [illegible] de una nueva terapéutica sólida y de positiva eficacia, gracias a la tuberculósis curativa.

Este moderno sistema de tratamiento, llamado a tener un porvenir brillante, es el único que decidirá el triunfo de la medicina sobre una enfermedad que tan rebelde y obstinada se ha mostrado para con el hombre. Después de los estudios preliminares de Roberto Koch, que preparó una linfa que a no ser imprudentemente usada habría tenido un éxito sorprendente, las experiencias del profesor Sahli hacen entrever que en no lejano día, la curación de la tuberculósis será un hecho. Todos los clínicos empeñados en tan trascendental problema, acumulan a diario observaciones sobre este recurso terapéutico, proporcionado por el mismo bacilo causante del mal y atrevidamente ya las casas fabricantes han lanzado la tuberculina al mercado mundial.

Empero y cual ocurre con toda innovación, las resistencias que tienen que vencerse para erigirse en uso corriente, son formidables por el momento y podríamos decir que a solo en manos de pocos profesores tienen empleo.

Es pues ante este obstáculo, resultante de nuestro ancestral misoneísmo, que se tiene que apelar a otras medidas tendientes a aliviar la tuberculósis y a impedir su difusión, medidas que por no alterar mucho el estado actual de cosas, es fácil llevarlas a la práctica, requiriéndose únicamente algo de dinero y mucha voluntad.

La creación de sanatorios especiales para tuberculosos, es la gran obligación de todos los países, que no quieren ver aniquiladas sus poblaciones. Las condiciones climatológicas, sostenidas como favorables, se han descartado y los estragos que ocasiona este flagelo son de carácter mundial; debiéndose establecer como principio que toda ciudad con más de diez mil habitantes si no tiene un sanatorio comete un crimen de lesa civilización.

Por lo que respecta a nuestro país, por lo menos debería tener un sanatorio nacional, ya que la exigüidad de nuestros recursos, es la razón poderosa que impide el dar curso libre a nuestros anhelos en cualquier orden de cosas.

Los que hemos tenido la suerte de trabajar en hospital y en el laboratorio, ora con recursos que facilita la clínica, ora con el auxilio del microscopio; hemos adquirido el triste convencimiento de que el número de tuberculosos excede a cualquier suposición, marchando el mal en progresión desesperante.

Las estadísticas llevadas al efecto son reveladoras del gran mal social. El grito de alarma ya lo habían dado distinguidos y bien intencionados facultativos, desoyéndose totalmente sus temores; cuando perfectamente podía detenerse el empuje hoy irresistible de la infección provocada por el bacilo de Koch.

La gran Alemania es realmente un ejemplo cuya norma se debe seguir, que sin descuidar la obra comenzada por Bismark y por Moltke, se ha impuesto ante las naciones del orbe como una de las primeras en materia científica.

Sus sanatorios tanto públicos como particulares son numerosos y a no ser la desastrosa guerra en que se ve envuelta Europa, sin duda alguna habría continuado su palpable adelanto médico y se habría producido la disminución de infecciones que como la tuberculosis se cuenta en la enorme lista de la endemia.

Mediante el aislamiento riguroso de los infectados decrecía el contagio y cada año se notaba menos sembradores del mal; en consecuencia la tisis estaba en camino de amenguar quizá definitivamente sus estragos. Y si eso nos enseña una nación aleccionada por larga experiencia, es decir la posibilidad de reducir la enfermedad, es claro que es deber ineludible emplear los mismos medios para que no pese después irremediablemente el flagelo.

Creemos que nuestras apreciaciones serán tachadas de exageradas, no nos importa; pero el anhelo primordial que nos domina al escribir estas líneas es la previsión de posteriores perjuicios en contra de nuestras poblaciones y sintiendo no poder describir la organización, el régimen de vida observado, las reglas higiénicas recomendadas, los beneficios obtenidos, etc, etc, en los sanatorios de tuberculosos, ponemos punto final reiterando la inaplazable necesidad que hay de crear un sanatorio nacional de tuberculosos.

Néstor Orihuela.

Notas parlamentarias

CAMARA DE SENADORES

La sesión de ayer

Bajo la presidencia del H. señor Ismael Vázquez.

Se instaló la sesión a horas 3 00 p. m.

ACTA

Fué aprobada sin observación la correspondiente a la sesión del 28 del presente mes.

CORRESPONDENCIA

Orden del día del H. Senado.—Al archivo.

Oficio de la secretaría de la misma Cámara, remitiendo para su revisión por el H. Senado el proyecto de ley referente a que el préstamo autorizado por ley de 5 de diciembre de 1912, lo contraerá directamente la junta humanitaria del hospital de San Juan de Dios de Potosí, y destinado a la construcción de un hospital nuevo. A la comisión de hacienda.

Para discutir este proyecto el día de hoy, se aprobó la dispensación de trámites.

De la Corte Suprema, devolviendo con los informes respectivos las solicitudes de indulto de Manuel Flores y Marcelino Aguirre. A la comisión de justicia.

Del concejo municipal de Trinidad, enviando su ordenanza de patentes e impuestos. A la comisión de administración política y municipal.

SOLICITUD

De la junta municipal de la segunda sección de la provincia Nor Yungas, pidiendo autorización para vender unas casas en Coripata, y con su producto construir un edificio para hospital. A la comisión de régimen municipal.

Se suspendió la sesión a horas 6 p. m.

Preparativos de la industria yanqui

El ministro Redfiel admite la superioridad de los métodos alemanes

El señor W. C. Redfield, Secretario de Comercio de los Estados Unidos ha hecho públicas varias declaraciones respecto al lugar que el comercio y la industria yanqui ocuparán en el mundo después del actual conflicto.

Dice el señor Redfield, en artículo en el «New York Sun» y que más abajo trascribimos, fragmentariamente, que la industria norteamericana está rodeada de enemigos.

«Cuatro son los enemigos de más importancia:

Primero: El fracaso obtenido al querer aplicar la ciencia a la industria. Alemania realizó esto mismo con mayores alcances y mejores resultados que ninguno otro país, y por ello progresó tanto.

Segundo: Falta entre nosotros la preparación especial y necesaria que forma buenos obreros. En Alemania antes de la guerra, los que dirigían las fuerzas de prácticos y preparados obreros en las fábricas, eran hombres de ciencia. Cuando nosotros tengamos cerebros preparados dirigiendo obreros preparados, habremos dado un gran paso en la industria americana.

«Un tercer enemigo es la ignorancia del costo. No podemos competir con hombres que saben cuanto cuesta cada procedimiento.

«Un cuarto enemigo, y bien malo, por supuesto, es el desperdicio. Hemos tirado a la basura vastas fortunas en desperdicios».

Deduce, el lector, de estas advertencias, que esos cuatro enemigos que tanto temen los Estados Unidos hace tiempo que han sido reducidos a la impotencia por la ciencia y los métodos alemanes. Así lo admite el mismo señor Redfield y así también, recomienda su adopción a sus compatriotas.

Los exámenes en el Colegio Modelo de Señoritas A.

Ayer hemos tenido ocasión de escuchar los exámenes que han comenzado a rendir las alumnas del Colegio Modelo de Señoritas A. dirigido por la señora Ernestina A. de Ayoroa.

Estuvieron a presenciar los exámenes de las alumnas el señor Ministro de Instrucción, el Inspector General y el Rector de la Universidad, quienes no tuvieron sino palabras de sincero aplauso para alumnas y profesoras.

Hoy continuarán rindiendo exámenes los demás cursos inferiores que no pudieron hacerlo ayer por falta de tiempo.

Un cuarteto de estafadores...

(De la 1ª página.)

También me hará el favor de descontarme la comisión y si acaso tiene anís del Mono puede mandarme una botella y más la factura todo con el portador.

Sin más soy de usted su atento y seguro servidor.

Mariano Gullén.

Aguirre teniendo en cuenta que Guillén es comerciante conocido en esta plaza, no tuvo inconveniente en cambiar el cheque. Se presenta al día siguiente en el banco Argandoña con objeto de cobrar su valor y le manifiestan los empleados que el girador no tiene cuenta ninguna. Se dirige el referido Aguirre a lo de Guillén y éste ante una nueva falsificación de su firma se constituye en la policía y refiere el hecho al jefe de investigaciones, quien toma todos los datos referidos anteriormente y encomienda a uno de sus más expertos agentes el señor Rafael Zegarra, para que haga las investigaciones necesarias hasta dar con los autores.

ZEGARRA LOGRA CAPTURAR EL MISMO DIA A LOS PRINCIPALES AUTORES

Este hábil agente logra obtener dos muestras de género con las que se confeccionó las camisas compradas a Flix y se encamina a la calle Muñecas. Espera allí como quien tiene la seguridad de encontrar al que se busca y a poco se presenta un joven artesano que trata de ocultar su persona ante la investigador mirada del perspicaz agente Zegarra. Este se le acerca y lo primero que hace es ver la camisa que llevaba puesta, la que era de la misma tela de una de las muestras que llevaba consigo. Lo obliga a que lo conduzca a su casa y allí se encuentra la otra camisa que corresponde a la otra muestra.

Los estafadores estaban en poder de la policía en el mismo día que esta institución había tomado conocimiento de la denuncia.

UNA MUJER DE NACIONALIDAD PERUANA FORMA PARTE DE ESTA BANDA

Zegarra obtiene nuevos datos del capturado y después de hacerlo conducir a su celda, sigue la pista al hombre del lunar que casualmente se presenta en la misma calle Muñecas, de donde éste en compañía de una mujer, continúa su camino, seguidos a corta distancia por el agente. Ya iba la feliz pareja a penetrar a su domicilio cuando de improviso se les presenta el agente policial y les intima detención. Los tres penetran a la habitación de aquellos y después de una rápida requisa logra apoderarse Zegarra de una carta con la siguiente dirección: Guillermina E. Guillén G. — Arequipa y firmada por Elsa Guillén T.

Conducidos los dos a la policía niegan absolutamente tener participación en el hecho por el que se les sindica.

QUIENES SON ELLOS

El hombre del lunar se llama Mendoza, principal autor y los dos sujetos que lo acompañaron a la tienda de Flix son: Antonio Alvarez Rada, poseedor de las camisas y Luis Michel. La mujer responde al nombre de Elsa Guillén T. quien hace vida común con Mendoza.

EN LA POLICÍA

Confrontada la carta que se encontró en la casa de los principales autores con las demás que posee la policía y con los rasgos manuscritos de los dos cheques, resulta ser la Guillén la que escribió estos documentos.

¿DE DONDE PROCEDEN LOS CHEQUES?

Las investigaciones policiarias han dado como resultado que estos cheques pertenecían a Augusto Montecinos, el que tenía su cuenta en el Banco Argandoña, hace ya mucho tiempo. La Guillén antes de ahora hacía vida marital con este individuo y se presume que entonces le haya sustraído el talonario de los referidos cheques.

LUIS MICHEL ES CAPTURADO EN PURAPURA

El agente Juan Zegarra capturó la tarde de ayer a horas seis al sindicado Luis Michel en las minas de Purapura, donde prestaba sus servicios en calidad de obrero y éste manifiesta que la única participación que ha tenido en este hecho es el de haberlo acompañado a Mendoza a la tienda de Flix a realizar la compra de las camisas y que del saldo resultante del cheque hicieron la participación entre aquél, Alvarez Rada y el.

NUESTRA PALABRA

La actitud policiaria y muy especialmente la de los agentes Rafael Zegarra, Juan Zegarra, el jefe de investigaciones señor Arce y la de Claudio Arsadun, que también tomó participación en el descubrimiento de los hechos que relatamos, merece el que los elogiemos muy sinceramente. Funcionarios de esta naturaleza que con toda decisión se entregan a cumplir sus deberes, hacen honor a la institución policiaria.

VIDA SOCIAL

El doctor Carrasco

Por el tren de hoy han de llegar procedentes de Cochabamba, el doctor José Carrasco y su esposa la señora Guillermina Morató de Carrasco, quienes emprenderán viaje a Río Janeiro a mediados del actual.

Enfermos

Restablecida se encuentra la señora Emma G. de Tapia.

—Delicada de salud se halla la señorita Ana Rosa Tornero C.

—Algo enfermo está el señor José Palma y V.

—En mejoría el señor Tomás Vera Carrasco.

—Completamente restablecido el señor José Antezana.

—Igualmente la señora Sara Ballivián de Eduardo.

—Aliviado el señor Víctor Cabrera Lozada.

Viajeros

Se ha dirigido a Viacha el Mayor Fernández.

—A Oruro don Natalio Murillo.

—A Atocha el señor Germán Costas.

—A Potosí el señor Manuel C. Montalvo.

—De Corocoro el señor Benjamín Z. Crespo.

—De sus propiedades llegó el señor Ezequiel Zallez.

—De Sapahaqui el señor Juan de la Cruz Cisneros.

—Prepara viaje a Sorata el doctor Ezequiel Calderón Salinas.

—A las quebradas del Río Abajo se dirigió el señor Carlos Hanhart.

—Ha llegado de Suiza la señora Leonor Pando de Perrín, hija del que fué general Pando.

—Se dirigió ayer a Potosí el diputado señor Antonio Balanza.

—De paso a Cochabamba, llegó de Estados Unidos el señor Julio Arauco Prado.

—Vuelve hoy a Cochabamba el señor Moisé Cossío.

LA RIMA DE HOY

De Norberto César Cóppola

Noctupno

Despertó nuestro amor bajo el ramaje
Tupido de los sauces veladores
En una noche cálida, de ardores
Excesivos y diáfano celaje.

La blanca luna matizó el paisaje
Con púdicos y tibios resplandores,
Y el campo perfumó con sus olores
Tus divinos cabellos y tu traje.

Y era una noche alegre; más, ¡qué mudos
Estaban nuestros labios y cuán rudos
Dolores nos hirieron sin templanza!......

Se nublaron bien pronto las pupilas
Y vertieron mil lágrimas tranquilas
Cuyos ritmos gemían esperanzas.

Futilezas.......

El Círculo de Bellas Artes reanudó brillantemente sus veladas quincenales.

El H. Adán Sánchez, simpático presidente del Círculo, vice de la Cámara y miembro de la Comisión de Poderes, hizo los honores de la hermosa fiesta, olvidando momentáneamente sus ímpetus guerreros. Muy bien mi coronel.

La crítica de la velada estuvo a cargo del H. capitán Peña, quien no necesitó de anteojos para llenar esa nobilísima labor.

* * *

Que hay 1.500 firmas que censuran al H. Añez. Serán 3,000 las que le amparen y al final habrá que comparar las recogidas por don Abel por medio de sus sacristanes y compañeras y las que suscriba la digna clase obrera, la juventud intelectual y el elemento dirigente de La Paz en todas sus manifestaciones valiosas y activas.

Habrá que pesar después ante la conciencia nacional ambos actos y entonces se verá lo que vale el elemento recogido de los arrabales por los sacristanes de don Abel.

* * *

Dicen de Baires que las exigencias insaciables de los republicanos de Bolivia, han determinado al médico Escóbar ha enristrarle otro *sablazo* a la princesa de marras, pidiéndole un nuevo subsidio para proteger a sus paniaguados.

El doctor se resiste a aceptar las nuevas proposiciones políticas que le llegan a pesar de contar hoy con mayores recursos.

La sonriente fortuna, va tornándolo en casi usurero.

Pedirá subsidios al lucero del alba, pero no está dispuesto a aflojar la bolsa......

* * *

Don Juan Manuel, el niño fiero y peinado de «La Industria», se ha permitido, lanzar algunas de sus frases gordas y afeminadas contra EL FÍGARO, habiéndole seguido en esa labor el sacristán de «La Capital».

A ambos personajudos, les enviamos en premio a sus denuestos, algunos cocos de Bahía, para que refresquen sus furencias.

* * *

Balance político:

Tenemos al *haber* del liberalismo a don Darío Gutiérrez y al *debe* a don José Estenssoro.

Si formulamos el balance tendremos: saldo al *haber* don Darío Gutiérrez.

* * *

Don David Alvéstegui no ha presentado hasta hoy la fórmula escrita de su famosa moción que dió al traste con la cuenta del sitio.

Nos dicen que la Comisión mixta se vió ayer sin sitio y sin la moción Alvéstegui.

Pasan 10 días de la inconmensurable moción y don David......nada.

* * *

Invitamos a los sacristanes y campaneros que han recogido firmas contra el H. Añez, a publicar sólo 10 firmas conocidas de las 1,500 que protestan contra ese diputado.

Las famosas firmas son desconocidas hasta en las *guayabas*.

* * *

¿Qué es gerundio?, preguntaba ayer un habitué a la barra.

—Gerundio es la persona que hace alarde de inoportuna erudición, le contestó el interpelado.

Entonces el sobresaliente orador de la minoría es sencillamente un gerundio.

—Sí amigo. ¡Viva el diputado gerundio!

Juvenal.

El fracaso del Circo Nelson

El Inspector de Espectáculos no tomó ninguna medida para obligar a los empresarios a rebajar el precio de las localidades.

Anoche se efectuó el debut del Circo Nelson, pero sensiblemente la función no ha correspondido al reclamo hecho por la Empresa. Los números del programa son bastante conocidos por el público, los artistas son poco diestros para el trabajo de sus especialidades; los asientos de galería no ofrecen ninguna seguridad para la concurrencia; el personal es muy reducido, y en general la función resultó un fracaso.

Pero lo que nos extraña es que el señor Inspector de Espectáculos no haya obligado a los empresarios para que las localidades tengan un precio más módico; pues, se cobran precios tan subidos cual si se tratará de un circo de primera clase.

El doctor Pizarro renuncia el cargo de vocal de la corte superior de Tarija

El doctor Luis Pizarro que ha sido designado para desempeñar el cargo de vocal de la corte superior del distrito de Tarija, ha renunciado dicho cargo ante el H. Senado Nacional.

La petición del renunciante ha sido pasada a la H. comisión de justicia.

Mañana tendran lugar los exámenes de la Escuela de Guerra

La siguiente orden general ha sido dictada por el Estado Mayor General:

I) Cuerpo de servicio para el día 2: regimiento «Camperos».

De ronda para el día 2: capitán L. Gamarra del regimiento Ballivián.

II) La guardia del hospital militar será cubierta durante el presente mes, por el regimiento «Camperos».

III) La guardia en el polvorín de Miraflores, será cubierta por el regimiento «Camperos», durante el tiempo que permanezca en esta guarnición, y se compondrá de un clase y dos soldados en la noche y de un soldado en el día.

IV) Los exámenes de los oficiales alumnos de la escuela de guerra, comenzarán el día jueves 3 del presente mes a horas 9 a. m. en su propio local.

El tribunal examinador se compondrá del personal siguiente:

Presidente, señor general Carlos M. de Villegas.

Vocal, señor teniente coronel Oscar Mariaca Pando.

Vocal, señor teniente coronel Raimundo González Flor.

Vocal, señor teniente coronel Alfredo Richter.

V) Las retreta durante el presente mes, serán tocadas conforme al siguiente rol:

Regimiento «Camperos» domingos, en la noche: regimiento «Murillo».

Jueves en la tarde: regimiento «Murillo».

Jueves en la noche: regimiento «Camperos».

El coronel jefe interino del Estado Mayor General.

(Firmado) *P. Baldivieso.*

SOLICITADAS

A los señores propietarios de las fincas de Calamarca

La Junta de Obras Públicas y Reconstrucción del Templo de Calamarca, en su sesión de hoy, ha acordado dirigirse a los señores propietarios, cuyas fincas ubican en este pueblo, haciéndoles presente que en la reconstrucción de la iglesia parroquial se agotaron todos los fondos de fábrica y los provenientes de la suscripción del párroco y vecinos, después de trabajos perseverantes, sin descanso, con desastres lamentables al promediar la obra, como consta al ilustrísimo señor Obispo, al público y a la sociedad en general, por lo referido en los periódicos de La Paz, de septiembre del año pasado.

Una vez terminada la reconstrucción exterior, esto es, paredes de cal y piedra, techo de tejas y ventanas de última moda, falta ahora lo interior, esto es, pavimentación, altares y tumbado.

Por lo expuesto, la meritada junta, en último caso, recurre a la munificencia de los señores hacendados, implorándoles colaboren con subsidios a voluntad, puesto que la santa Visita Pastoral se ha anunciado, y se aproxima, para lo que debería estar concluida del todo la iglesia parroquial.

(Lugar del sello), agosto 28 de 1918.

Isaac Criales, párroco y presidente.
Isidoro R. Lobatón, vicepresidente.
Francisco Coz, secretario.
Rafael Arzadum, vocal.
Manuel Dávila Carvajal, vocal.
Máximo Chávez, vocal.
Tomás Lovatón, vocal.
Donato Lobatón, vocal y ecónomo.

Vº Bº ✝ *El Obispo Dionisio.*

Es copia fiel del original.

Francisco Coz.

De Sicasica

Aroma, octubre de 1918.

CORRESPONSALES DE ROSTROS AVINAGRADOS

OLLA PODRIDA SIN TAPA.—REEDIFICACIÓN DE UNA IGLESIA.—ESCUELA NUEVA DE CALAMARCA.—INVENTOS DE UN FUSIL Y UNA PISTOLA EN AYOAYO.—ESBOZO DE CALLES.

Por esta vez salimos de los moldes que estilan los revisteros de provincias, que abundan en crónicas ramplonas y lucubraciones pedestres con ribetes de sopatintas. Los que por falta de un poco de estudio y meditación manifiestan achatamiento moral y con muchos puntos de mentira. Aficionados a la lira del Parnaso bombardean los salones y círculos con versos protomaníos, fastidiando sin piedad a las hijas de Eva, de añadidura con psitacismo engorroso y farolerismo literario. Pocos son los que las entretienen con guitarra sonando a laud.

Lo extraño es que no traen ninguna novedad; siempre la rutina de marras; alabanzas y banqueteos a diestra y siniestra.

Los recursos son gastados, por ejemplo: que fulano festejó su cumpleaños, como si esto importara para nada al pueblo; que zutano se descostilló o se desnucó, como resultivo de dipsomanía; que mengano se hizo extraer muelas con fractura de raigones por impericia del facultativo; que perengano danzó con traje de fantasía, en el aniversario de la independencia de la patria; que veitrano cumplió su deber, como si ese funcionario fuera puesto para no cumplirlo hasta el cese del cargo. Así en seguida.

Raro es el revistero que trae una noticia sensacional. Los más se reducen en describir merendadas campestres con odas morrocoCudas al atardecer, o cánticos de bardos hueros al anochecer.

No seáis soñadores, serlo es perder el tiempo.

Pues bien, las notas resaltantes de la última temporada son obras no palabras, tales son: la arboricultura de la plaza «12 de Octubre», en que se alzarán desde el acebuche hasta la acacia, merced al activísimo subprefecto Roberto Ballivián, secundado por la H. Junta Municipal; refacción completa del camino carretero a los balnearios de Hurmiri, techumbre del local de la policía en Patacamaya; ampliación de la cárcel etc., etc.

En Calamarca, después de la reedificación de la iglesia parroquial, la entrega de la nueva escuela al servicio público, el 14 del mes pasado, con programa especial; diseño de la calle Juan María Zalles, obras debidas al corregidor Isidoro R. Lobatón.

En Ayoayo la presentación de un fusil original, confeccionado por un operario del mismo pueblo, amén de otra pistola de mecanismo completo, según ensayos que se verificaron con éxito favorable; delineamiento de la calle Julián Apasa.

El nombre del inventor del fusil y pistola es Santiago Mamani, joven de 36 años de edad.

Loor eterno a esos individuos que señalan con el dedo índice el derrotero del adelanto de esta provincia.

Aroma, septiembre 30 de 1918.

Al señor presidente de la junta de obras públicas y reconstrucción de la iglesia.

Calamarca.

Señor:

Me refiero a su atento oficio fechado el día 6 del actual, en que se digna usted manifestarme que habiéndose llevado a feliz término el trabajo del local destinado a la escuela en esa localidad, la junta que dignamente preside, ha resuelto estrenarlo solemnemente el día 13 del que rige, acto para el cual ha tenido la gentileza de nombrarme padrino.

La junta de obras públicas de esa población, al dar cima a tan importante trabajo, no solo que ha coronado una obra que de suyo demandaba titánicos esfuerzos, dada la penuria económica por la que atraviesa esa corporación y los limitados recursos con que ha podido contar, sinó que ha venido a dotar a esa localidad de un edificio sumamente útil y que llenará un vacío muy sentido.

Ruego a usted señor presidente, quiera significar a todos los miembros que constituyen la distinguida junta de obras públicas de Calamarca, mi más profundo agradecimiento por la inmerecida deferencia de que he sido objeto, y decirles así mismo, cuanta es mi admiración hacia ese reducido núcleo de patriotas ciudadanos, que venciendo innúmeros inconvenientes, han alcanzado llevar a debido efecto una obra que suma prestigio a la junta y comodidad absoluta al preceptorado y niños que se educan en dicho plantel.

Reciba Ud. señor presidente en particular, un voto de aplauso de mi parte por la perseverancia y tesonera labor que viene desplegando en favor del pueblo de Calamarca; de ese pueblo que merece bien, porque sabe estimular a sus buenos servidores y prestarles la debida colaboración, para obras de gran aliento.

Aprovechando de esta oportunidad para presentar a la Junta, por intermedio de su presidente, las seguridades de mi mayor consideración, me repito de Ud. su atento y obsecuente.

Servidor,—

Roberto Ballivián.

Literatura Nacional

Paliques poéticos

El verso ha sido antes que la prosa, porque lo primero que se desenvuelve en el hombre es la imaginación, después el entendimiento.

La humanidad ha comenzado en literatura por lo épico, cantando las glorias nacionales; paso a paso abandonó la épica, para cultivar la lírica, hasta que por fin llegó a la dramática.

Al principio la ejercitó el pueblo, más después la aristocracia, y, en definitiva, se suman ambos elementos para producir la literatura universal.

Si consideramos la historia general, veremos que la idea religiosa fué lo típico de la poesía; en la le moldearon los monumentos de las bellas artes de todas las edades y de todos los países. Esto es tan cierto que no se escapa a los profundos críticos, conocedores de las letras. Sólo los poemitas efímeros, a modo de brotes pasajeros, pueden, sin el sentimiento religioso, producir algunas pequeñas.

(Pasa a la página 5a.)

---

(4) **Folletín de EL FIGARO**

"EL TRASPLANTADO"

CAPÍTULO CUARTO

Don Soponcio Manzanilla sonreía, bamboleando sus mejillas cárdenas y mostrando el hueco de su boca tapizada de carnes flácidas, en tanto que con el brazo izquierdo le engarzaba cariñosamente a Lope y le acariciaba con la mano derecha, tomándole del mentón.

—¡Qué bueno eres Lopecito de mi alma!

Lope le cacu baba engreído la frase de don Soponcio y se adormecía al suave roce de sus caricias y al arrullo de sus palabras románticas, gozando íntimamente de su magnífica conquista. Y creyó llegada la oportunidad, para explotar su mina recien descubierta.

—¿Me quieres deveras Soponcito?

—Sí, criatura, te adoro.

—¡Ah con que me adoras!

—Bueno, pues, entonces préstame mil bolivianos.

Don Soponcio se puso algo meditativo. Lució por sus ojos una ráfaga de avaricia concentrada y sintió extraños estremecimientos medulares. La amalgama de estas dos emociones lo redujeron y suavemente habló:

—Te presto. Pero siempre quieres mil bolivianos? ¿Quieres que por lo pronto te dé quinientos?

—No puedes...... acepto ....

Y aquí se inauguró la era de los sablazos al viejo invertido y la era de prodigalidad para Lope López de la Lopera.

* * *

Desde aquel infausto día en que don Soponcio, seducido por su amor y por su *desgracia*, abrió sus bolsillos, o mejor dicho, así abrió sus bolsillos a Lope.

Y desde aquel día la posición económica de Lope, como es de suponer se alteró notablemente: estrenó ternos, calzó guantes, compró zapatos carísimos se embalsamó de perfumes y se embadurnó de cosméticos y mil cochinerías químicas de las meretrices y gentes de postín. Derrochó el dinero en prostíbulos, invitó champaña a sus colegas de la calle Yungas y paseó en automóvil con la mejorcita de la fauna prostibularia, para que no juzgara mal la gente malévola de La Paz!......

El cambio económico de Lope, desde luego le trajo, también grandes cambios sociales e intelectuales. Se presentó como poeta y sus versos fueron acogidos por cierta revistita de muchachos idiotas, y vanidosos, con grandes y altísimos elogios; los salones se le abrieron nuevamente, las muchachas simples y dementes de La Paz le volvieron a sonreír...... Con la plata de don Soponcio, llegó el *parvenu* a imponerse en ciertos círculos frívolos, donde es la aristocracia el dinero. Besó a casi todas las muchachas, y muchas de ellas se rasgaron con las uñas, la epidermis por él.

* * *

La orquesta diluía sus notas en el salón de la casa de las Ramírez, el perfume agitaba el ambiente, junto con los polvos de arroz y la flor de las plantas:

Escotes, penachos, uñas pulidas, senos turgentes, zapatos de raso, medias de seda, joyas relumbrantes, dentaduras arregladas por el doctor Muñoz, y en fin, lucían las señoritas que concurrieron a la fiesta de las Ramírez.

Colas de pato, chisteras, chalecos blancos, y zapatos de gamuza, lucían los jovencitos chic que completaban la concurrencia a la matinee de la casa de las Ramírez, en honor de Lope López de la Lopera.

El héroe se paseaba por los salones, como un príncipe destronado, teniendo apenas una frase de cortesía para las damitas paceñas, un gesto despectivo para los señoritos de La Paz.

Todas las señoritas se disputaban una mirada de Lope, una sonrisa y un apretón de manos, aquella tarde de la matinée en casa de las Ramírez. A ninguna de ellas había invitado a bailar, incluyendo a las dueñas de la casa.

De pronto, vió que cruzaba el salón una muchacha al parecer encantadora, a Lope le gustó y corrió a saludarla, para ofrecerle un vals, y al efecto Lope y la señorita preciosa bailaron, despertando la envidia general entre todas y especialmente en Estrella Fuentes, que por su singular atractivo se creyó con derecho para merecer las atenciones de Lope.

Estrellita Fuentes, ante aquel ataque a su vanidad herida enormemente, uno de esos lo llamó a Lope. Y Lope la escuchó:

—Señorita...... Se le ofrecía......

—Nada...... Está usted tirando una plancha.......

—¿Por qué?......

—Pues porque está usted bailando con esa señorita.

—¿Y que tiene esa señorita? Es muy preciosa.

—Sí, no tiene nada, siga usted bailando.

—Pero, un inconveniente mayor.

—No, no es nada...... Siga usted bailando.

—Sea usted franca, dígamelo, que se lo agradeceré...... Ya vé usted soy extranjero.

—Nada, que esa señorita tiene su novio y se vá a casar pronto......

—Nada más...... Si es un obstáculo.... Pero yo no estoy enamorado......

—En cambio, yo casi no tengo novio y......

—¿Quiere usted que bailemos señorita Estrella?

Y Lope y Estrella bailaron un *fox trott* que gustó mucho a la distinguida concurrencia.

A la salida del baile, Estrellita, hablando con sus amigas, preguntaba:

—¿Quiénes han bailado con Lopera?

—Ninguna le contestó.

—Yo y Fulanita fuimos las únicas que bailamos con él, y yo me hice rogar mucho......! Que tipo más simpático, si no no había de ser paceño!......

* * *

Los éxitos de Lope se producían cada día con mayor relieve, y su figura, ya no era la del simple transeunte y ave de paso, sino que convivía con la gente del gran mundo. Esto, se debía al dinero de Soponcio, que con su prodigalidad, ya no podía tener a su lado a Lope, ya no podía acariciarlo constantemente, en sus horas de tedio y melancolía......

VIRGINIO CATTORETTI

REPRESENTANTE DE FABRICAS EXTRANJERAS

LA PAZ -- EN EXISTENCIA: -- ORURO

Autocamiones "Wichita"

De 2 Toneladas Bs. 8.000.

Autocamiones "Clydesdale"

De 1 1|2 Toneladas Bs. 7.000

TODA CLASE DE REPUESTOS PARA AUTOS.

ALCOHOL NACIONAL

DE LA

HACIENDA CAÑAMINA

Pureza garantizada — SE ATIENDEN PEDIDOS DE PROVINCIAS — Rectificación perfecta

DIRIGIRSE AL SINDICATO INDUSTRIAL DE BOLIVIA

La Paz, Cañamina, Oruro, Coripata, Chulumani e Irupana.

BAZAR CERVANTES

MESA & Cía.

Esta casa recibe semanalmente infinidad de artículos de imprescindible necesidad, los que si Ud. va a verlos encontrará alguno que le interese.

- BAZAR CERVANTES -

Realizamos una gran partida de Flores Artificiales. Calle Comercio.

GUSTAVO HINKE Y CIA.

Oruro, La Paz, Cochabamba, Uyuni y Potosi

Direccion telegráfica: "HINKE"

LA PAZ CALLE AYACUCHO Nos. 21, 23, 23

ACABA DE LLEGAR: -

Cordón de varias dimensiones, alambre aislado surtido, soquetes con llave. wall soquetes varias clases, enchufes, rosetas, porcelana roseta con madera, mutadores, interruptores pera, interruptores de palanca unipolares, bipolares y tripolares, aisladores porcelana varios tamaños, focos 10, 15 20, 25, 32, 50, 400, 600 y 1,000, focos rosca chica varias clases, focos en serie, cinta aisladora blanca y negra, pantallas surtido completos calentadores eléctricos, almohadillas eléctricas para enfermos, máquinas eléctricas para enfermos, lámparas para piano, soquetes de dos y tres luces colgandijos de una luz.

Material para timbres eléctricos.—Alambre cera de dos polos y un polo, campanillas, pilas secas, sal amoniaco, botones de varias clase; peras varias clases, clavos aislados, teléfonos domésticos, cuadros indicadores, fonos sueltos, teléfonos para comprobaciones.

Interruptores, soquetes sin llave, tubo Bergman amarillo, planchas eléctricas varios tamaños, pantallas en colores distintos, lámparas de mesa, arañas, brasos, cordón varias dimenciones, alambre aislado surtido completo wall soquetes varias clases, enchufes de pared y rosca, rosetas porcelana varias clases, focos 8, 10, 15, 20, 25, 32 y 50 bujías, focos rosca chica filamento metálico de 12 y 10 bujías, focos rosca Mignon en serie, cinta aisladora blanca y negra, calentadores eléctricos, almohadillas eléctricas para enfermos, lámparas de piano, soquetes de dos y tres luces.

Material para instalaciones de teléfonos y timbres eléctricos. — teléfonos domésticos en linea y pilas, fonos para id, botones variado surtido, peras id id alambre cera de dos y un polo, sal amoniaco cuadros indicadores, teléfonos para comprobación

ACABA DE LLEGAR:

Balanzas plataformas, alambre galvanizado tejido gallinero con 50 metros por una yarda, tejido acero varias clases, planchas de acero varias dimenciones y surtido completo por llegar, accesorios para cañerías surtido completo, manguera de goma varias dimensiones, ejes para transmisiones, martillos cateadores, baldes varios tamaños, candados gran surtido, chapas para puertas pasadiza Yales, chapas para puerta de calle, remaches fierro y cobre varios tamaños, pernos surtido completo, tornillos para mecánicos surtido completo, argollas para talabarteros, hevillas para talabarteros, ganchos para jáquimas, rosetas para espolines, cadenas para peros, collares para perro, guia para minas, carburo en latas,

Acero ochavado para minas, guía de tierra y agua para minas, acero plano, cuadrado, redondo y obalado, fierro cuadrado y plano, clavos herrajes Nos. 3 y 4. mangos para lampa, picos y hachas, combos de 2 media 3, 4, 5, 6, 10, 16 y 20 libras, clavos de alambre de ½, ¾, 1, 1.½, 2, 2,, 3, 3 ½, 4, 5, 6, 7, 8 y 12 pulgadas, candados muchas clases, cañería ½, 1, 1.½, 2, 3.½, 5 y 6 pulgadas, balanzas pitcafornia, aguarraz, aceite para máquinas, aceite para cilindros, tierras trotadoras, molinos de picar carne con cuatro repuestos, llaves inglesas varios tamaños, lampas inglesas, carretillas de fierro, asbesto en plancha y redondo, empaquetadura de goma.

Solicitada

[De la página 4a.]

Sin la idea religiosa resulta frío el poema, como que le falta el alma de la vida. He aquí por qué Homero y el Dante conmueven, persuaden, mientras que Virgilio no convence, y Voltaire hiela. Goethe afirma que sólo el hombre religioso es creador en poesía.

Las bellas letras provinieron del genio griego, que las elevó a la más asombrosa perfección. La helénica fué la partida y el origen de todas las literaturas occidentales. La romana fué su discípula y siguió su senda. Por la exageración vino del clasicismo al romanticismo, y los dos son extremos. El término medio parece que encierra la verdad. Nadie niega la elegante forma clásica, ni la grande belleza cristiana, que hermosea el pensamiento. Entonces se verá que ya no hay pedantescas discusiones sobre el clasicismo y el romanticismo.

La historia enseña que la hebrea es la más antigua de todas las literaturas. Los libros de Moisés fueron escritos antes, mucho antes que los poemas indostánicos.

El fondo de los libros sagrados no tiene semejanza en sencillez y sublimidad.

La literatura griega tampoco tiene largo período de ensayos. Se divide en dos edades: la de oro, desde Homero hasta Alejandro Magno; y la de decadencia, desde Alejandro hasta la toma de Constantinopla por los turcos.

Más de mil imperios y naciones desaparecieron de la tierra, y no ha desaparecido la belleza del genio de Homero; sólo existen vaguedades acerca de los demás poetas, sus predecesores.

El canto del Orfeo que di tenía el curso de los ríos, enmudecía a los pájaros, movía las piedras, serenaba los vientos: era una imagen del poder de la poesía sobre la naturaleza.

La Iliada canta la guerra de Troya, las iras de Aquiles, Júpiter le venga, inspirando valor a los de Ilión, venciendo a los helenos, y la mano de Hector amontona cadáveres sobre cadáveres. Aquiles corre al campo de batalla, mata a Héctor, llena de infortunio y duelo a Troya, arde en la pira el muerto, llora Dardania, el poeta calla y cuelga su plectro.

En tan corto marco hace entrar toda la civilización de aquellos tiempos; los dioses de ambos pueblos se mezclan en la pelea, y el Olimpo entero aparece en la fatal contienda. Homero llora en la despedida de Hector y Andrómaca; todo lo cuenta, sin olvidarse de un ápice de las costumbres de esas épocas. En suma, es el más ideal y más real de los poetas.

Un episodio de la vida de Ulises le dá tema para su epopeya de la Odisea, no tan elevada como la Iliada, pero de más armoniosa versificación. La virtuosa Penélope estuvo separada diez años de su esposo, diez años peleó en torno de Ilión, llorando por su esposo, que no vuelve; la pobre mujer sube la [illegible] de los dioses de Ilión. En Itaca se le cree muerto. Entonces, mil pretendientes poderosos cercan a Penélope, quien por entretenerlos con astucia teje de día el velo de desposada y lo desteje de noche. Los diez años van tocando a su fin. Telémaco, su hijo, guiado por Minerva sale de Itaca en busca de su padre. Se encuentra con éste, y los dos ayudados por Minerva matan a los pretendientes de Penélope, y por fin recibe ésta el premio de su virtud.

Así, Homero es el padre de las letras y de la literatura universal, porque solo a él le dió Minerva un númen especial e inagotable.

Virgilio compuso su Eneida por encargo del emperador Augusto, que fué su amigo. En esa epopeya canta los viajes de Eneas, después de la destrucción de Troya; su llegada a Italia y la fundación de Roma, por consiguiente del imperio romano.

Virgilio, antes de morir, mandó a dos de sus amigos quemaran el manuscrito de la Eneida, porque no tuvo tiempo de corregirla, el mandato no fué cumplido y Augusto hizo publicar la epopeya, la que en su totalidad es fría, deleita en verdad, pero nunca arrebata como la Iliada. ¿Porqué? Porque en la Eneida no hay espontaneidad, ni convicciones religiosas, ni elevación ideal, porque a Virgilio no le fueron concedidos el númen creador, ni el fuego divino del genio.

Viene al mundo el lírico Horacio, discípulo de Epicuro, dándose a los placeres. «La vida es corta gocemos de ellos» era su divisa y argumento de sus odas; eso sí era enemigo de aplausos. César Augusto jamás pudo hacerle aceptar un empleo del imperio; su modestia y lealtad hacen olvidar por veces su refinado epicureismo. Así como Virgilio no es grande en la épica, así tampoco lo es Horacio en la lírica.

En los Tiempos Medios fueron eclesiásticos, o cristianos fervorosos los que cultivaron las letras, haciendo renacer el estudio exagerado de los clásicos, cuya imitación servil produjo el Renacimiento. Según cálculos exactos de los paleógrafos y filólogos de cien vocablos castellanos noventa son latinos.

A dos períodos se reducen los libros de caballería, el bretón y el carlovingio; esto es, hazañas de Artús y Merlín, y las de Carlomagno, de los doce pares y Amadís de Gaula. Existían también las danzas macabras, voz corrompida del latín *machabeeorum*.

Al mismo tiempo nacieron las alegorías encantadoras del Dante y Petrarca, y de los trovadores eróticos y alambicados de la Provenza, llevando la denominación de *gaya cien ia*, esto es, alegre.

Poco después en España se introdujo el endecasílabo, el más bello y flexible de todos los versos, llamado verso de soneto.

Luis Camoens, como soldado, peleó dos años en Africa; una bala de cañón le arrebató el ojo derecho. Al regresar a su patria naufragó, salvando a nado el manuscrito de su epopeya Lusiadas o Lusitanos, portugueses descendientes del mítico Luso, fundador de la nación portuguesa. Imita en todo a Homero. En esa epopeya, el paganismo con sus dioses ha desaparecido, porque es un trastruque emplear fábulas mitológicas en un libro moderno, y mayor trastrueque emplearlas simultáneamente con las ideas cristianas. Es Camoes, sin duda, el primer epopeyista moderno.

La Francia del siglo XVIII se entrega al materialismo, buscando la base de la moral en el ateismo; la religión fué combatida con burlas groseras. Voltaire es el responsable de aquella inmensa orgía de sangre, llamada Revolución Francesa. Como prosador y como poeta lució talentos exímios, pero no genio. La Enriada es una epopeya fría y sectaria.

Cuando pasó el huracán revolucionario, los corazones casi todos volvieron al ideal cristiano, quedando así el romanticismo, distintivo de la literatura francesa del siglo XIX.

Chateaubriand con su Genio del Cristianismo y Los Mártires, acalló la risa volteriana. Siguiéronle en esa obra benéfica Lamartine y Musset.

Como jefe del romanticismo figura en primera escala Victor Hugo, por sus versos hermosos y lenguaje riquísimo, empleados en su epopeya «Leyenda de los Siglos».

El poeta Salvandy dijo, en la recepción a Victor Hugo en la Academia Francesa: «Vous avez introduit l' art scénique (l' arsenique) dans notre litterature». Lo que traducido al español dice taxativamente: «Vos habeis introducido el *arsénico* en nuestra literatura», uno de los retruécanos más malignos que se conozca en la historia contemporánea, muy parecido a aquel otro de que habla un diario de Cochabamba del Cofre de Paiquí de Gregorio Reynolds, que a nuestro juicio es escrito con profundidad, concisión, artificio de estilo, tiñendo con regalado acento sus propios versos, ora con sencillez y elevación, ora con inventiva y flexibilidad de fantasía, abundando en recursos cómicos y riqueza o variedad de colores, y aires saturados de romanticismo, pero frescos y sanos, como declamos, ese diario cochabambino nos hizo saber que en quichua *Cofre de Siquis muchis huisaypata* suena otra belleza, esto es, otro retruécano, casi mejor o peor que el de Victor Hugo.

Compréndase que no entendemos jota de quichua.

Lo demás para mañana.

Venancio Helguero.

Hostilidad a nuestros connacionales en el Perú

Nos escriben:

Señor Director de El Figaro.

Presente.

Muy señor mío:

Una correspondencia lastimera que he recibido de la provincia de Muñecas y de parte de mi hermano don Atanasio Valencia, me obligan a molestar a usted, rogándole quiera insertar en las columnas de su ilustrado periódico los párrafos que siguen:

El día 8 de septiembre de cada año se celebra en Cojata, pueblo perteneciente al Perú, la fiesta católica de la Exaltación, con cuyo motivo se dirigen a ese lugar de comercio todos los vecinos de las provincias del norte de La Paz.

Es el caso que mi referido hermano concurrió a esta feria y se fué a hospedar en casa de un individuo llamado Francisco Saravia, el que prodigándole falsos halagos de amistad por venderle sus mercaderías y buscando pretextos fútiles, lo ha ultrajado cruelmente, acusándole de subversivo boliviano, para hacerle arrestar y apalear con los gendarmes de Huancané, como en efecto ha sucedido.

No existen causas que pudieran tenerse en cuenta para este atentado contra la libertad e independencia personal de ciudadanos extranjeros, y sí solo el odio ancestral que los moradores de ese pueblo manifiestan hacia nuestros connacionales. Consideran los vecinos de Cojata, a pesar de tantas declamaciones de fraternidad, que entre uno y otro país se levanta una barrera infranqueable, y que por consiguiente, todos los comerciantes de la frontera van a la fiesta del 8 con intenciones de conquista, motivo por el que les buscan toda clase de incidias para afrentarlos, castigarlos y sustraerles su dinero.

Así ha pasado con mi hermano Atanasio, a quien se ha tratado de asesinarle y robarle cuanto dinero se hallaba en sus bolsillos; pero el número de los connacionales y su fuerza ha logrado salvarlo.

Ofrezco darle, señor Director, mayores detalles en próximas correspondencias. Entretanto, protesto con todas mis energías contra la tentativa de asesinato perpetrado en la persona de Atanasio Valencia por el mencionado Saravia, y contra todas las autoridades de esa provincia peruana que no han sabido resolver la contienda con la imparcialidad debida, dando lugar de este modo a que se cometan abusos en la persona y los bienes de los ciudadanos bolivianos.

Agradeciéndole anticipadamente por la deferencia, me repito de usted como su seguro servidor.

Ciudad, octubre 1º de 1918.

L. Atanasio Valencia F.